

Mise en marche

Mise en marche/arrêt et appariement

Pour mettre sous tension, pressez et maintenez enfoncé le bouton pendant 2 secondes. Un assistant vocal vous indiquera le niveau actuel de la batterie. Le mode d'appairage sera automatiquement lancé, indiqué par le clignotement lent du voyant LED. Allez aux paramètres Bluetooth® de votre appareil et sélectionnez « JAYS m-Six Wireless ». Le voyant LED clignotant s'éteindra lorsque la connexion sera effective, suivi d'un bref signal sonore.

Pour mettre hors tension, pressez et maintenez enfoncé le bouton pendant 2 secondes.

Reconnexion et appariement supplémentaire

Lors de la prochaine mise sous tension, les écouteurs essaieront automatiquement de se reconnecter au dernier appareil utilisé. S'ils ne le trouvent pas, ou si vous avez déconnecté l'appareil manuellement, le mode d'appairage sera automatiquement relancé. Pour forcer le mode d'appairage, pressez et maintenez enfoncé le bouton pendant 4 secondes à partir de la position OFF.

Niveau de la batterie et charge rapide

Lors de la mise sous tension, l'assistant vocal vous indiquera le niveau actuel de la batterie.

Niveau batterie élevé (Battery high) : 70-100 %
Niveau batterie moyen (Battery medium) : 30-70 %
Niveau batterie faible (Battery low) : 0-30 %
Lorsque la batterie est en-dessous de 5 %, « Battery low » (Batterie faible) sera annoncée automatiquement.

Chargez à l'aide du câble magnétique à charge rapide m-Six et connectez-le à n'importe quelle puissance de sortie USB certifiée. La charge rapide chargera votre batterie m-Six à 25 % en 15 minutes, et à 50 % en 30 minutes. Une charge rapide à 100 % prendra environ 1 heure et 45 minutes (selon la température et le chargeur).

Le processus de charge est indiqué par une lumière rouge clignotante, et une charge complète est indiquée par une lumière blanche continue.

Détection de pannes

Problème d'appariement ou de connexion

- Vérifiez que les écouteurs ne sont pas connectés à un autre appareil
- Désactivez et activez le Bluetooth sur votre appareil
- Rapprochez les écouteurs de l'appareil ou changez leur emplacement pour éviter le brouillage du Bluetooth.
- Veillez à ce qu'aucun autre équipement sans fil ne brouille le signal Bluetooth de vos écouteurs.

Problème de transmission sonore

Changez l'appareil source de place. Votre corps, la distance, différents matériaux et autres équipements sans fil peuvent brouiller le signal sans fil entre votre appareil et vos écouteurs.

Avis juridique et garantie

Informations environnementales

Ce produit est conforme aux directives internationales, notamment la Directive DEEE (2012/19/EU). Ne pas jeter avec les déchets ménagers normaux. Veuillez consulter les autorités locales chargées de l'élimination des déchets pour obtenir des conseils sur le recyclage ou l'élimination adéquate de ce produit.



Garantie limitée du fabricant

Votre produit Jays Group AB d'origine est couvert par une garantie de douze (12) mois à partir de la date d'achat par le premier acheteur. Pour bénéficier de cette garantie, votre produit Jays Group AB devra être neuf et n'avoir jamais été utilisé à cette date d'achat. Jays Group AB garantit que le produit est libre de vices de matériaux, conception et main d'œuvre au moment de sa vente à l'acheteur. Si vous n'êtes pas en mesure de fournir le justificatif d'achat au moment de votre réclamation sous garantie, il se peut que vous soyez obligé de payer les réparations effectuées. Le justificatif d'achat doit clairement indiquer la date d'achat, le nom du produit et les coordonnées du revendeur agréé.

La période de garantie ne peut pas être prolongée ou renouvelée en raison de la revente ultérieure ou du remplacement du produit. Cette garantie limitée n'affecte pas vos droits légaux en vertu des lois nationales pertinentes à la vente de produits électroniques de consommation qui sont en vigueur dans votre pays. Les pièces défectueuses remplacées dans le cadre de la réclamation sous garantie limitée deviendront la propriété de Jays Group AB.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée ?

- Les pannes causées par l'usure, la perte de capacité de la batterie due à son âge, les accidents, les chutes, les défaillances mécaniques, l'humidité, les produits chimiques, les détériorations causées par un impact anormal ou les cas de force majeure.
- Les modifications ou réparations que vous ou un tiers avez effectuées sans l'approbation de Jays Group AB.

Comment obtenir un service sous garantie

Si vous souhaitez effectuer une réclamation sous garantie pendant la période de garantie limitée, veuillez contacter le revendeur de votre produit pour obtenir de l'aide. Vous devrez fournir un justificatif d'achat et la pièce affectée. Toute pièce défectueuse couverte par la garantie limitée sera réparée ou remplacée gratuitement. Les pièces remplacées ou réparées qui sont fournies pendant la période de garantie seront garanties pendant le restant de la période de garantie d'origine, ou pendant soixante (60) jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue prévalant. Pour toute question, veuillez consulter la FAQ sur le site www.jaysheadphones.com.

Primeros pasos

Encendido, apagado y emparejamiento

Para encender, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos. Un asistente de voz le indicará el estado de la batería en ese momento. Se iniciará automáticamente el modo de enlace, que se indica con un parpadeo lento de la luz LED. Vaya a los ajustes de Bluetooth® del dispositivo y seleccione «JAYS m-Six Wireless». La luz LED parpadeante se apagará en cuanto se realice la conexión y luego se escuchará un breve pitido.

Para apagar, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos.

Volver a conectar y emparejar otros dispositivos

La siguiente vez que los encienda, los auriculares intentarán volver a conectarse automáticamente. Si no encuentran ningún dispositivo, o si los desconecta manualmente a través del dispositivo, se iniciará de nuevo automáticamente el modo de enlace. Para forzar el modo de enlace, mantenga pulsado el botón durante 4 segundos en estado apagado.

Estado de la batería y carga rápida

Al encender, el asistente de voz le indicará el estado actual.

Batería alta (Battery high): 70-100 %

Batería media (Battery medium): 30-70 %

Batería baja (Battery low): 0-30 %

Cuando la batería esté por debajo del 5 %, el asistente de voz anunciará "Battery low" (batería baja) de forma automática.

Cargue con el cable de carga rápida magnético m-Six, que se incluye, y conectelo a cualquier toma de corriente USB certificada. La carga rápida cargará la batería m-Six hasta un 25 % en 15 minutos, y hasta un 50 % en 30 minutos. La carga completa al 100 % tardará aproximadamente 1 hora y 45 minutos (dependiendo de la temperatura y del cargador).

La carga se indica con una luz roja parpadeante; la carga completa se indica con una luz blanca continua.

Resolución de problemas

Problemas al emparejar o conectarse

- Asegúrese de que los auriculares no estén conectados a otro dispositivo.
- Active y desactive la opción Bluetooth en su dispositivo.
- Acerque los auriculares al dispositivo o cambie su posición para evitar que haya interferencias con el Bluetooth.
- Compruebe que ningún otro dispositivo inalámbrico interfiera con la señal del Bluetooth de sus auriculares.

Problemas con la transmisión del sonido

Mueva el dispositivo a una posición diferente. El cuerpo, la distancia, los materiales y cualquier otro equipo inalámbrico pueden afectar a la señal de su dispositivo y los auriculares.

Información legal y garantía

Información medioambiental

Este producto cumple con las directivas internacionales incluyendo, de manera enunciativa pero no limitativa, con la Directiva WEE (2012/19/EU). Consulte con la autoridad local competente para obtener más información sobre cómo reciclar o desechar este producto.



Garantía limitada del fabricante

El producto original Jays Group AB tiene una garantía de doce (12) meses desde la fecha de compra, siempre y cuando se trate de un producto Jays Group AB nuevo, sin usar y limitado al comprador original. Jays Group AB garantiza que el producto no tiene defectos de materiales, diseño o mano de obra cuando se vendió al comprador. Se tendrán que pagar los costes de cualquier reparación si no se presenta el recibo original de compra para validar la garantía. La prueba de compra debe incluir la fecha de compra, el nombre del producto y los detalles del vendedor autorizado.

El período de garantía no puede ampliarse o renovarse por el hecho de que el producto puede volver a venderse o reemplazarse. Esta garantía limitada no afecta a los derechos legales del comprador bajo las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos electrónicos de consumo. Las partes defectuosas reemplazadas durante el período de garantía pasarán a ser propiedad de Jays Group AB.

¿Qué aspectos no cubre la garantía?

- Defectos causados por desgaste natural, deterioro de la batería por el uso normal, accidentes, caídas, daños mecánicos, humedad, productos químicos, daños por impactos o fuerza mayor.
- Modificaciones o reparaciones que haya realizado el comprador o una tercera parte sin la autorización de Jays Group AB.

Aplicación de la garantía

Para hacer uso de la garantía durante el período de garantía, contacte con el vendedor del producto. Será necesario presentar una prueba de compra y la parte afectada. Cualquier parte defectuosa que cubra la garantía será reparada o reemplazada de forma gratuita. Las partes reemplazadas o reparadas durante el período de garantía tendrán una garantía durante uno de los dos plazos siguientes que establezca una cobertura más larga a favor del comprador: durante sesenta (60) días o durante el plazo de garantía del producto inicial que reste. Para obtener más información, visite www.jaysheadphones.com.

Erste Schritte

Ein-/ausschalten [ON/OFF] und koppeln

Zum Einschalten halten Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören eine Ansage des aktuellen Batteriezustands. Der Kopplungsmodus wird automatisch eingeleitet; dies wird durch die langsam blinkende LED angezeigt. Klicken Sie in den Bluetooth®-Settings Ihres Geräts auf „JAYS m-Six Wireless“. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hört die LED auf zu blinken und es ertönt ein kurzer Signalton.

Zum Ausschalten halten Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt.

Erneut verbinden und zusätzliche Kopplungen herstellen

Beim nächsten Einschalten wird der Kopfhörer automatisch verschoben, die Verbindung zu dem zuletzt genutzten Gerät hergestellt. Wenn dieses nicht gefunden wird oder Sie an Ihrem Gerät die Verbindung manuell trennen, wird automatisch wieder der Kopplungsmodus eingeleitet. Um den Kopplungsmodus zu erzwingen, halten Sie den Knopf bei ausgeschaltetem Kopfhörer 4 Sekunden lang gedrückt.

Batteriezustand und schnelles Laden

Beim Einschalten erfolgt eine automatische Ansage des Batteriezustands.

Batterieladestatus hoch (Battery high): 70 - 100 %

Batterieladestatus mittel (Battery medium): 30 - 70 %

Batterieladestatus niedrig (Battery low): 0 - 30 %

Wenn der Ladestatus unter 5 % liegt, wird „Battery low“ [Batterieladestatus niedrig] automatisch gemeldet.

Laden Sie den Kopfhörer über das mitgelieferte magnetische m-Six-Schnelladekabel auf und schließen Sie ihn an einen zertifizierten USB-Stromanschluss an. Dank Schnellladen wird Ihre m-Six-Batterie innerhalb von 15 Minuten zu 25 % und innerhalb von 30 Minuten zu 50 % aufgeladen. Abhängig von Temperatur und Ladegerät dauert es bis zu 1 Stunde und 45 Minuten, bis Ihre Batterie zu 100 % aufgeladen ist.

Der Ladevorgang wird durch ein blinkendes rotes Licht angezeigt; wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet ein kontinuierliches weißes Licht.

Problembehebung

Probleme beim Koppeln oder Verbinden

- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer nicht mit einem anderen Gerät verbunden sind.
- Deaktivieren und aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
- Bringen Sie die Kopfhörer näher an das Gerät heran oder verändern Sie deren Position, um Bluetooth-Störungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass keine anderen kabellosen Geräte das Bluetooth-Signal Ihrer Kopfhörer stören.

Probleme mit der Tonübertragung

Verändern Sie den Standort des Streaming-Geräts. Ihr Körper, die Entfernung, unterschiedliche Materialien und andere kabellose Geräte können die Signalübertragung zwischen Ihrem Gerät und Ihren Kopfhörern stören.

Gesetzliche Bestimmungen und Garantieleistung

Umweltinformationen

Dieses Produkt entspricht den internationalen Richtlinien, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgen. Bitte nehmen Sie Kontakt zu Ihrer Abfallentsorgungsbehörde vor Ort auf, um Informationen zum ordnungsgemäßen Recycling oder Entsorgen dieses Produkts zu erhalten.



Beschränkte Herstellergarantie

Ihr Original- Jays Group AB Produkt ist für den Erstkäufer ab dem Datum des Kaufs eines brandneuen, unbenutzten Jays Group AB Produkts durch eine zwölf-(12)-monatige Garantie abgedeckt. Jays Group AB garantiert, dass das Produkt beim Verkauf an den Vertriebspartner keinerlei Material-, Design- oder Verarbeitungsfehler aufwies. Falls Sie beim Erheben eines Garantieanspruchs keinen Kaufbeleg vorlegen können, sind Sie gegebenenfalls verpflichtet, selbst für die anfallenden Reparaturkosten aufzukommen. Aus dem Kaufbeleg müssen das Kaufdatum, der Produktname und Informationen zum autorisierten Wiederverkäufer deutlich hervorgehen.

Die Garantiefrist kann nicht aufgrund eines Weiterverkaufs oder eines Produktumtauschs verlängert oder erneuert werden. Diese beschränkte Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre Rechtsansprüche nach dem in Ihrem Land geltenden Recht bezüglich des Verkaufs von elektronischen Konsumgütern. Defekte Teile, die entsprechend der beschränkten Garantie ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Jays Group AB über.

Was ist nicht durch die beschränkte Garantie abgedeckt?

- Defekte, die durch Verschleiß, altersbedingten Kapazitätsverlust der Batterie, Unfälle, Fallenlassen, mechanische Beschädigungen, Feuchtigkeit, chemische Produkte, Beschädigungen durch ungewöhnliche Kräfteinwirkung oder höhere Gewalt verursacht wurden.
- Änderungen oder Reparaturen, die von Ihnen selbst oder einem Dritten ohne vorherige Genehmigung durch Jays Group AB durchgeführt wurden.

Wie Sie Garantieleistungen erhalten

Falls Sie innerhalb der beschränkten Garantiefrist Garantieleistungen beantragen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt zum Wiederverkäufer auf, von dem Sie dieses Produkt erworben haben. Dazu müssen Sie Ihren Kaufbeleg und das defekte Teil vorlegen. Alle defekten Teile, die durch die beschränkte Garantie abgedeckt sind, werden kostenlos repariert oder ausgetauscht. Teile, die innerhalb der Garantiefrist ersetzt oder repariert wurden, sind für den Rest der Garantiefrist oder sechzig (60) Tage vom Datum der Reparatur bzw. des Austauschs an, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist, von der beschränkten Garantie abgedeckt. Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.jaysheadphones.com.

Guida introduttiva

Accensione/spengimento e abbinamento

Per accendere, tenere premuto il pulsante per 2 s. Un assistente vocale comunicherà lo stato corrente della batteria. La modalità di associazione sarà avviata automaticamente, indicata da un LED che lampeggia lentamente. Andare alle impostazioni Bluetooth® sul dispositivo e selezionare "JAYS M-Six Wireless". Il LED lampeggerà: si spegne dopo una connessione effettuata correttamente seguita a un breve segnale acustico.

Per spegnere, tenere premuto il pulsante per 2 s.

Ricollegamento e abbinamento aggiuntivo

Alla successiva accensione, le cuffie tenteranno di riconnettersi automaticamente al dispositivo usato più di recente. Nel caso in cui non venga rilevato o se si disconnette manualmente il dispositivo, la modalità di associazione verrà riavviata automaticamente. Per forzare la modalità di associazione, tenere premuto il pulsante per 4 s dallo stato di spegnimento.

Stato della batteria e ricarica rapida

All'accensione, l'assistente vocale comunicherà lo stato corrente.

Batteria alta (Battery high): 70-100%

Batteria media (Battery medium): 30-70%

Batteria bassa (Battery low): 0-30%

Quando la batteria è inferiore al 5%, in automatico sarà annunciata la frase "Battery low".

Ricaricarla usando il cavo per ricarica rapida magnetico m-Six incluso e collegarlo a qualsiasi tipo di alimentazione USB certificata. La ricarica rapida ricaricherà la batteria m-Six fino al 25% in 15 minuti e fino al 50% in 30 minuti. Per una ricarica completa al 100% sarà necessaria circa 1 ora e 45 minuti (in base a temperatura e caricatore).

La ricarica è indicata da una spia rossa lampeggiante e una ricarica completa è indicata da una spia bianca fissa.

Risoluzione dei problemi

Problemi durante l'abbinamento o la connessione

- Assicurarsi che le cuffie non siano connesse a un altro dispositivo
- Disattivare e riattivare il Bluetooth sul dispositivo
- Avvicinare le cuffie il più possibile al dispositivo o cambiarne la posizione per evitare l'interferenza Bluetooth.
- Assicurarsi che nessun altro apparecchio senza fili interferisca con il segnale delle proprie cuffie Bluetooth.

Problema con la trasmissione del suono

Spostare il dispositivo di streaming in una posizione diversa. Il proprio corpo, la distanza, i materiali diversi o altri apparecchi senza fili possono interferire con il segnale wireless tra il dispositivo e le cuffie.

Note legali e garanzia

Informazioni ambientali

Questo prodotto è conforme con le direttive internazionali, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, la Direttiva RAEE (2012/19/EU). Non smaltire con i rifiuti domestici. Si prega di consultare le autorità locali per ottenere le linee guida da seguire su come riciclare o smaltire correttamente questo prodotto.



Garanzia limitata del fabbricante

Il prodotto originale Jays Group AB è coperto da una garanzia di dodici (12) mesi che decorre dalla data di acquisto del prodotto nuovo e inutilizzato Jays Group AB acquistato presso l'acquirente originale. Jays Group AB garantisce che il prodotto è privo di difetti legati ai materiali, al design e alla manifattura al momento della vendita al compratore. Qualora non sia possibile inviare la ricevuta al momento della presentazione del reclamo di garanzia sarete obbligati a pagare le eventuali riparazioni. La prova di acquisto deve indicare chiaramente la data di acquisto, il nome del prodotto e le informazioni relative al rivenditore autorizzato.

Il periodo di garanzia non può essere esteso o rinnovato a seguito di successiva rivendita o sostituzione del prodotto. Questa garanzia limitata non influisce sui diritti legali ai sensi delle leggi applicabili a livello nazionale che sono correlate alle vendite dei prodotti elettronici di consumo. I pezzi difettosi sostituiti entro i termini del Reclamo in garanzia limitata diventano di proprietà di Jays Group AB.

Cosa non rientra nella garanzia limitata?

- Difetti causati dall'usura naturale, perdita di capacità effettiva della batteria dovuta all'età del prodotto, incidenti, cadute, danni meccanici, contatto con acqua o prodotti chimici, danni da urto anormale o da cause di forza maggiore.
- Modifiche o riparazioni effettuate dal possessore o da terzi senza l'approvazione di Jays Group AB.

Come ricevere assistenza sulla garanzia

Se si desidera effettuare un reclamo in garanzia all'interno del periodo coperto dalla garanzia limitata, si prega di contattare il rivenditore del prodotto per ulteriore assistenza. Sarà necessario fornire la prova di acquisto e il prodotto difettoso. Qualsiasi pezzo difettoso coperto dalla garanzia limitata sarà riparato o sostituito gratuitamente. I pezzi sostituiti o riparati forniti durante il periodo di garanzia saranno garantiti per il rimanente periodo di garanzia originario o per sessanta (60) giorni dalla data di riparazione o di sostituzione, a seconda di quale dei due sia più lungo. Per le FAQ (domande più frequenti) visitare il sito www.jaysheadphones.com

はじめに

電源のオン/オフおよびペアリング

電源をオンにするには、ボタンを2秒間長押しします。ボイスアシスタントが、現在のLEDのバッテリー状態をお知らせします。ペアリングモードが自動的に起動され、LEDがゆっくりと点滅します。ご使用の機器のBluetooth®の設定機能で、「JAYS m-Six Wireless」を選択します。接続に成功すると、点滅中のLEDが消灯し、短い「ピー」という音が鳴ります。

電源をオフにするには、ボタンを2秒間長押しします。

再接続および追加ペアリング

イヤホンは、次に電源をオンにすると、最新使用した機器に自動的に接続しようとし、再接続が成功しない場合、または機器との接続を手動で切断した場合は、ペアリングが自動的に再度開始されます。ペアリングモードを強制的に開始させるには、オフの状態ボタンを4秒間長押しします。

バッテリー状態と高速充電

起動中に、ボイスアシスタントが現在の状態をお知らせします。

バッテリー残量が高い:70-100%

バッテリー残量が中程度:30-70%

バッテリー残量が低い:0-30%

バッテリー残量が5%未満である場合、「バッテリー残量が低い」が自動的に案内されます。

付属のm-Sixマグネット式高速充電ケーブルを任意の認定USB電源ポートに接続して充電します。高速充電では、m-Sixのバッテリーを15分間で25%、30分間で50%充電できます。100%充電するまでの所要時間は、約1時間45分です（温度および充電器によって異なります）。

充電中は赤色のライトが点滅します。充電が完了すると、白色のライトが連続点灯します。

トラブルシューティング

ペアリングまたは接続時の問題

- イヤホンが別のデバイスに接続されないことを確認してください
- お使いのデバイスのBluetoothを無効後に有効にしてください
- イヤホンをデバイス近くへ移動させるか、あるいはBluetoothの妨害を回避するためにそれらの位置を変更してください。
- 他のワイヤレス機器がお使いのイヤホンのBluetooth信号を妨害していないことを確認してください。

サウンド送信の問題

ストリーミングデバイス（イヤホン）を別の位置へ移動してください。お客様の体、距離、周囲の材料および他のワイヤレス機器はお使いのデバイスとイヤホンの間のワイヤレス信号を妨害する可能性があります。

関連法および保証

環境上の情報

本製品は WEEE 指令(2012/19/EU)を念むがこれに限定されず国際的な指令に適合します。正真正家家庭廃棄物と共に処分しないこと。本製品を適切に再利用または処分する方法についてのガイダンスは地域の廃棄物処理局に相談してください。



メーカーの限定保証

お客様のJays Group AB 製品は新品で元の購入者により未使用のJays Group AB 製品の購入日から12か月が保証対象期間です。Jays Group AB は、購入者へ販売された時点で製品が素材、設計およびワークマンシップに欠陥がないことを保証します。保証請求を行うに際しレシートを提出することがない場合、実行される修理の費用はお客様が支払う義務を負います。購入の証拠には、明確に購入日、製品名および正規の再販業者の明細が記載されている必要があります。

保証期間は製品のその後の再販売または交換のために延長または更新できません。本限定保証は消費者電子製品の販売に適用されるお客様の国の法律に従ってお客様の法的権利に影響を与えることはありません。限定保証請求時に交換された欠陥パーツはJays Group AB の財産になるものとします。

限定保証の対象にならないもの。

- 消耗摩擦、製品寿命に関係したバッテリーの性能喪失、事故、落下、機械的損傷、水分、化学製品、異常な衝撃または不可抗力によって引き起こされた障害。
- Jays Group AB の承認なしで自分自身または第三者によって実施された変更または修理。

保証サービスを受ける方法

限定保証期間内に保証請求を行う場合、詳しい支援について製品の再販業者まで連絡してください。購入の証拠および影響を受けたパーツを提供する必要があります。限定保証の対象となる欠陥（パーツ）は無料で修理または交換されます。保証期間中に提供された交換または修理されたパーツは元の保証期間の残余あるいは修理もしくは交換の日付から60日以上の長期間にわたり保証されます。よくある質問 (FAQ) は、www.jaysheadphones.com までアクセスしてください。